

外国最美的
童诗

和孩子一起读诗

一个孩子的诗园

雪野◎主编 [英国] 罗伯特·斯蒂文森◎著
屠岸方谷绣◎译 [加拿大] 肯·尼尔森◎绘



重庆出版集团 重庆出版社



和孩子一起读诗

一个孩子的诗园

雪 野◎主编 [英国] 罗伯特·斯蒂文森◎著
屠 岸 方谷绣◎译 [加拿大] 肯·尼尔森◎绘



图书在版编目 (C I P) 数据

一个孩子的诗园 / 雪野主编 ; (英) 罗伯特·斯蒂文森著.
—重庆 : 重庆出版社, 2017. 8
ISBN 978-7-229-12339-0

I. ①一… II. ①雪… ②罗… III. ①儿童诗歌—诗集—
英国—近代 IV. ①I561.82

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第137019号

一个孩子的诗园

YIGE HAIZI DE SHIYUAN

雪 野 主编 [英国] 罗伯特·斯蒂文森 著
屠 岸 方谷绣 译 [加拿大] 肯·尼尔森 绘

出 版 人: 罗小卫
责任编辑: 周北川
责任校对: 廖应碧
装帧设计: 王平辉

 重庆出版集团
重 庆 出 版 社 出 版

重庆市南岸区南滨路162号1幢 邮政编码: 400061 <http://www.cqph.com>

重庆市国丰印务有限责任公司印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

E-MAIL: fxchu@cqph.com 电话: 023-61520646

 重庆出版社天猫旗舰店
cqphbs.tmall.com
全国新华书店经销

开本: 889mm×1194mm 1/24 印张: 3 字数: 30 千

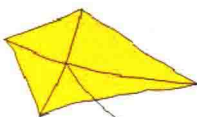
2017年8月第1版 2017年8月第1次印刷

ISBN 978-7-229-12339-0

定价: 25.00 元

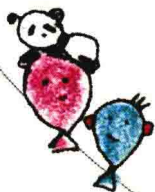
如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换: 023-61520678

版权所有 侵权必究



目录

6	题献：爱丽森·坎宁安	
8	奇 想	
10	海 边	
12	孩子夜里的幻想	
14	孩子们该做到的	
16	雨	
18	海盗的故事	
20	陌生的地方	
22	刮风的夜	
24	歌 唱	
26	好玩的游戏	
28	船儿漂向哪里？	
30	被子的大地	
32	睡 乡	
34	我的影子	
36	该睡的时候溜了	
38	风	
40	太阳的旅行	
42	点灯的人	
44	我的床是条小船	
46	月 亮	
48	秋 千	
50	镜子河	
52	冬 天	
54	我的王国	
56	冬天看图画书	
58	积木城	
60	小人国	
62	窝里的蛋	
64	花 朵	
66	夏天的太阳	
68	秋 火	
70	给读者	
72	点灯的人（编后记）	





和孩子一起读诗

一个孩子的诗园

雪 野◎主编 [英国] 罗伯特·斯蒂文森◎著
屠 岸 方谷绣◎译 [加拿大] 肯·尼尔森◎绘

重庆出版集团  重庆出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

图书在版编目 (C I P) 数据

一个孩子的诗园 / 雪野主编 ; (英) 罗伯特·斯蒂文森著.
—重庆 : 重庆出版社, 2017. 8
ISBN 978-7-229-12339-0

I. ①一… II. ①雪… ②罗… III. ①儿童诗歌—诗集—
英国—近代 IV. ①I561.82

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第137019号

一个孩子的诗园

YIGE HAIZI DE SHIYUAN

雪 野 主编 [英国] 罗伯特·斯蒂文森 著
屠 岸 方谷绣 译 [加拿大] 肯·尼尔森 绘

出 版 人: 罗小卫
责任编辑: 周北川
责任校对: 廖应碧
装帧设计: 王平辉

 重庆出版集团
重庆出版社 出版

重庆市南岸区南滨路162号1幢 邮政编码: 400061 <http://www.cqph.com>

重庆市国丰印务有限责任公司印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

E-MAIL: fxchu@cqph.com 电话: 023-61520646

 重庆出版社天猫旗舰店
cqphbs.tmall.com
全国新华书店经销

开本: 889mm×1194mm 1/24 印张: 3 字数: 30 千

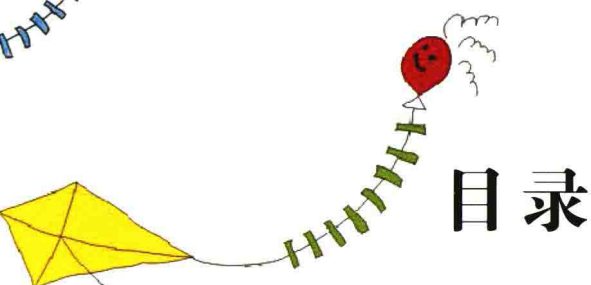
2017年8月第1版 2017年8月第1次印刷

ISBN 978-7-229-12339-0

定价: 25.00 元

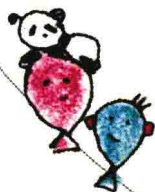
如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换: 023-61520678

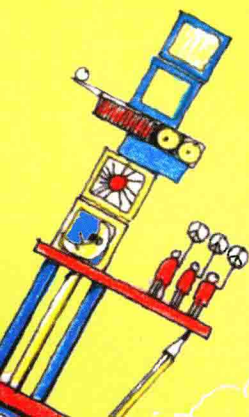
版权所有 侵权必究



目录

6	题献：爱丽森·坎宁安	
8	奇 想	
10	海 边	
12	孩子夜里的幻想	
14	孩子们该做到的	
16	雨	
18	海盗的故事	
20	陌生的地方	
22	刮风的夜	
24	歌 唱	
26	好玩的游戏	
28	船儿漂向哪里？	
30	被子的大地	
32	睡 乡	
34	我的影子	
36	该睡的时候溜了	
38	风	
40	太阳的旅行	
42	点灯的人	
44	我的床是条小船	
46	月 亮	
48	秋 千	
50	镜子河	
52	冬 天	
54	我的王国	
56	冬天看图画书	
58	积木城	
60	小人国	
62	窝里的蛋	
64	花 朵	
66	夏天的太阳	
68	秋 火	
70	给读者	
72	点灯的人（编后记）	







亲爱的女读者：

请你静下心来读一读英国作家斯蒂文森的儿童诗吧。你读下去，就会感到亲切，有意思，好玩，快乐！你会发出会心的微笑。

屠岸

题献：爱丽森·坎宁安

——你的孩子呈献

为了那漫漫长夜——你不合眼，
始终守护着不值得你守护的我：
为了你的手——它给我最大的慰安，
领着我从崎岖不平的大地上走过，
为了你朗读过的全部故事书，
为了你抚慰过的种种痛苦，
为了在往昔那又悲又喜的日日夜夜
你怜悯过的一切，忍受过的一切：
请你从病儿（如今好了，也老了）手里
收下这本小书吧，保姆啊，
你——我第二个“母亲”，第一个“妻子”，
我的婴儿时代的天使啊！

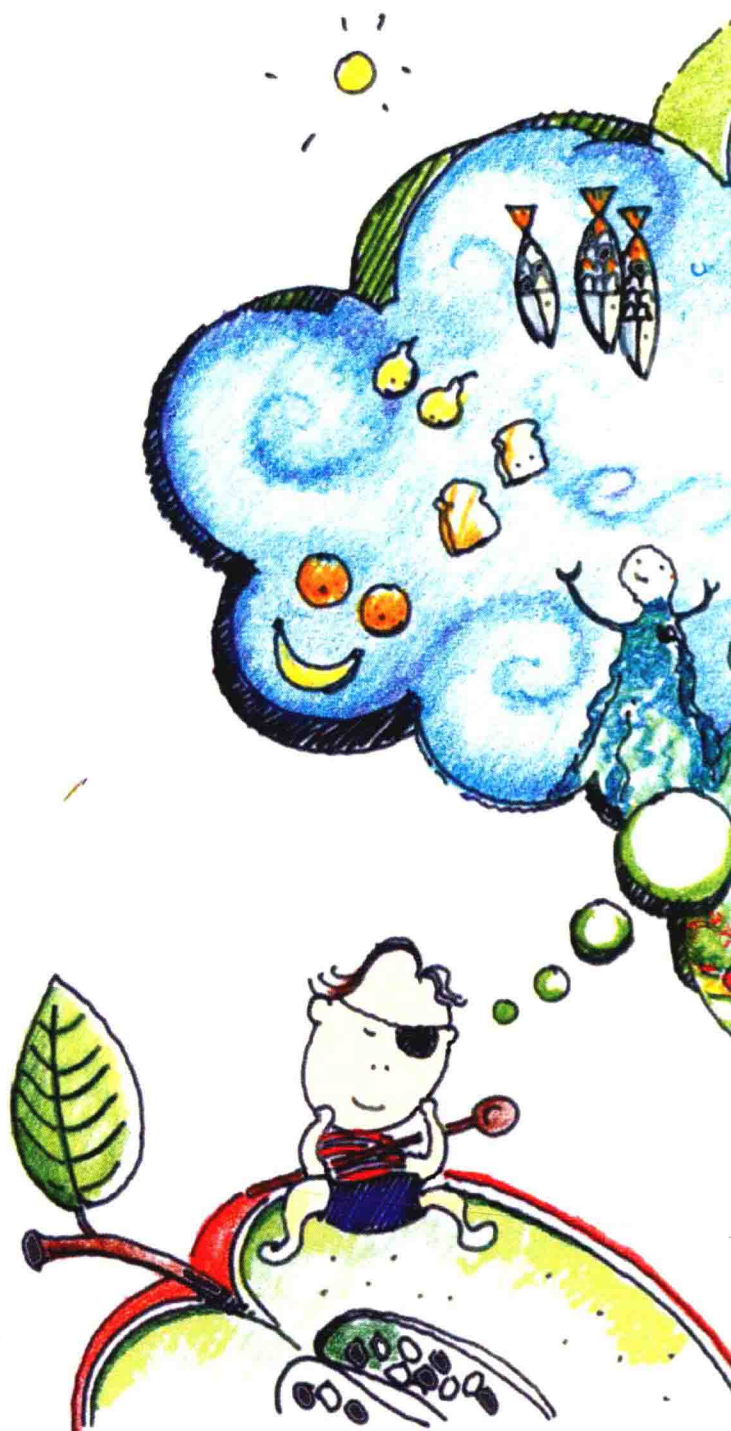
上帝啊，请允许读过这本书的孩子，
全都能找到个保姆有同样的好心肠，
请允许在儿童间亮堂堂的炉火旁
听着我的诗歌的每一个孩子
都能够听到同样和善的嗓音——
那嗓音曾使我的童年充满了欢欣！





奇 想

这种想法有多么美好：
世界上到处有肉饼和甜浆，
孩子们饭前都这样祈祷，
在每个有基督教徒的地方。





海 边

我往前走，走到沙滩，
他们给了我一把木铲，
让我挖泥沙。

我挖的洞啊，像只酒杯。
每个洞里，涨起了海水，
涨上就不落下。





孩子夜里的幻想

妈妈灭了灯，黑夜来临，
整夜整夜，一直到天亮，
我老是看见人们在行军，
看得分明，像白天一样。

武装的军队，帝王将相，
全都在行进，威武堂皇，
手拿各种各样的东西，
白天你从没有见过这景象。

即使是大马戏团在草坪
也从没演得这么漂亮；
我见到各种野兽各种人，
全都结队行军向前方。

开始的时候，慢慢移动，
到后来，他们越走越匆忙，
我一步不离，紧挨着他们，
终于我们全进入了睡乡。



